



č. dlžníka: 207/SSVaR/2024

č. veriteľa:

Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa § 51 a § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dohoda“)

Účastníci dohody

Veriteľ:

Mestský bytový podnik Nové Mesto nad Váhom, s.r.o.

Vajanského 2116/16

915 01 Nové Mesto nad Váhom

IČO: 36 310 743 DIČ: 2021777780

konajúci prostredníctvom: Ing. Stanislav Vavrek, konateľ

spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín oddiel: Sro,
vložka číslo: 11779/R

bankové spojenie : Prima banka Slovensko, a.s.

číslo účtu: IBAN SK62 5600 0000 0058 2315 7001

(ďalej len „veriteľ“)

a

Dlžník:

Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Špitálska 8, 812 67 Bratislava

Štatutárny orgán : PhDr. Peter Ormandy, MSc., generálny riaditeľ a generálny
tajomník služobného úradu

IČO: 30794536 DIČ: 202177778

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, IBAN SK78 8180 0000 0070 0013 6567

Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z.z.

o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb

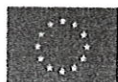
zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších
predpisov

(ďalej len „dlžník“)

(veriteľ a dlžník ďalej spolu aj ako „účastníci dohody“)

PREAMBULA

1. Mestský bytový podnik Nové Mesto nad Váhom, s.r.o. na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov uzatvorenej dňa 01.01.2001 medzi prenajímateľom Nové Mesto nad Váhom a nájomcom v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 2. 1. 2023 (ďalej len „Zmluva o nájme“) je nájomca oprávnený vykonávať správu a podnájom nebytových priestorov, ktorých vlastníkom je Mesto Nové Mesto nad Váhom a Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny je podnájomcom nebytových priestorov nachádzajúcich sa **na Ul. Klčové**, postavených na parcele č. 653/2, v katastrálnom území Nové Mesto nad Váhom, obec Nové Mesto nad Váhom, okres Nové Mesto nad Váhom, zapísanej v KN na LV č. 3160 ako administratívna budova, súpisné číslo 109.
2. Účastníci dohody uzatvorili dňa 26.09.2022 **Zmluvu o podnájme nebytových priestorov č. 0109340050 (č. podnájomcu: 304/SSV/2022)** v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník na dobu určitú, a to do **31.10.2023 (ďalej len „Zmluva č. 0109340050“)**. Predmetom Zmluvy č. 0109340050 boli nebytové priestory nachádzajúce sa na 3. nadzemnom podlaží,



spolu o výmere **64,86 m²**, podľa situačného plánu v *prílohe č.1*, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy, a to:

| počet | spôsob užívania. | poloha v dome | podlahová plocha |
|-------|--------------------------|---------------|----------------------|
| 3 | Kancelária 309, 310, 311 | 3.NP | 44,40 m ² |
| 2 | Miestnosť 312, 313 | 3.NP | 13,14 m ² |
| Časť | Spoločné priestory | 3.NP | 7,32 m ² |

poskytnuté na výkon činnosti dlžníka ako podnájomcu na plnenie úloh v rámci Národného projektu „Bezplatné dlhové poradenstvo“, kód projektu: 312081BKZ8, pričom uvedené priestory boli využívané do 31.12.2023.

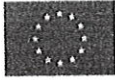
Následne od 01.01.2024 boli v súvislosti s plnením úloh v rámci Národného projektu „Bezplatné poradenské činnosti v oblasti riadenia dlhov“, kód projektu: 401405DVN5, využívané priestory nachádzajúce sa na 3. nadzemnom podlaží, spolu o výmere **71,64 m²** :

| počet | spôsob užívania | poloha v dome | podlahová plocha |
|-------|---------------------------------|---------------|----------------------|
| 4 | Kancelária č.309, 310, 311, 320 | 3.NP | 59,12 m ² |
| Časť | Spoločné priestory | 3.NP | 12,52 m ² |

- Účastníci dohody uzatvorili dňa 04.04.2024 novú **Zmluvu o podnájme nebytových priestorov č. 0109340050 (č. podnájomcu: 170/SSVaR/2024)** v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov a § 659 a nasl. zákona č. 40/P1964 Zb Občiansky zákonník, ktorej predmetom sú nebytové priestory spolu o výmere **71,64 m²**, na dobu určitú od **11.04.2024** do 31.12.2026 (**d'alej len „Zmluva č. 170/SSVaR/2024“**).
- Na základe **písomného súhlasu veriteľa** zo dňa 01. 11. 2023, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody, dlžník užíval nebytové priestory uvedené v bode 2 Preambuly tejto Dohody v čase od ukončenia účinnosti Zmluvy č. 0109340050 do nadobudnutia účinnosti novej Zmluvy č. 170/SSVaR/2024, t. j. od **01. 11. 2023 do 10. 04. 2024**.

Článok I PREDMET DOHODY

- Predmetom Dohody je finančné vysporiadanie úhrad za nájomné spojené s užívaním nebytových priestorov v zmysle bodu 2 tohto článku Dohody od 01.11.2023 do 31.12.2023 o výmere 64,86 m² a od 01.01.2024 výmere 71,64 m² za obdobie od **01. 11. 2023 do 10. 04. 2024**.



2. Dlžník podpisom Dohody potvrdzuje, že „

- v období od 01.11.2023 do 31.12.2023 užíval nebytové priestory na 3. nadzemnom podlaží budovy, uvedenej v Preambule tejto Dohody, a to miestnosti číslo 309, 310, 311, 312, 313 a primeraný podiel na spoločných priestoroch o celkovej výmere podlahovej plochy 64,86 m²,
- v období od 01.01.2024 do 10.04.2024 užíval nebytové priestory na 3. nadzemnom podlaží budovy, uvedenej v Preambule tejto Dohody, a to miestnosti číslo 309, 310, 311, 320 a primeraný podiel na spoločných priestoroch o celkovej výmere podlahovej plochy 71,64 m²,

poskytnuté na výkon činnosti dlžníka ako nájomcu na plnenie úloh v rámci Národného projektu „Bezplatné dlhové poradenstvo“, kód projektu: 312081BKZ8 a Národného projektu „Bezplatné poradenské činnosti v oblasti riadenia dlhov“, kód projektu: 401405DVN5, ktorých majiteľom je Mesto Nové mesto nad Váhom a veriteľ je oprávnený vykonávať správu a podnájom nebytových priestorov, bez existencie uzatvorenej písomnej zmluvy, s písomným súhlasom veriteľa, v období od ukončenia účinnosti predchádzajúcej Zmluvy č. 0109340050 do nadobudnutia účinnosti novej Zmluvy č. 170/SSVaR/2024, t.j. od 01.11.2023 do 10.04.2024.

3. Keďže dlžník v období od 01.11. 2023 do 10. 04. 2024 užíval predmet užívania uvedený v bode 2 tohto článku a v období od 01.01.2024 neplatil nájom, vznikol dlžníkovi dlh na nájme za predmet užívania v období od 01.01.2024 do 10.04.2024 vo výške 2.540,67€ eur (slovom: dvetisícpäťstoštyridsať eur a 67 centov).
4. Dlžník uznáva svoj dlh za neuhradené nájomné za predmet užívania vo výške 2540,67 € eur čo do dôvodu a výšky a zaväzuje sa, že ho uhradí na základe faktúry vystavenej veriteľom na bankový účet veriteľa uvedený vo faktúre podľa výpočtového listu v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto Dohody.
5. Faktúra podľa bodu 4 tohto článku Dohody bude dlžníkovi vystavená najneskôr do desiatich (10) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia dlžníkovi.
6. V prípade, ak sa dlžník dostane s platením faktúry do omeškania, zaväzuje sa uhradiť veriteľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.
7. Účastníci dohody vyhlasujú, že splnením tejto Dohody, s prihliadnutím na body 1 až 6 tohto článku Dohody, budú ich vzájomné nároky týkajúce sa predmetu užívania podľa bodu 2 tohto článku Dohody od 01.11.2023 do 10.04.2024 považovať za vyrovnané a nebudú voči sebe uplatňovať žiadne ďalšie nároky, s výnimkou nedoplatku resp. preplatku z vyúčtovania služieb spojených s užívaním nebytových priestorov za obdobie od 01.11.2023 do 31.12.2023 a od 01.01.2024 do 10.04.2024.

Článok II OSOBITNÉ PROTIKORUPČNÉ USTANOVENIA

1. Účastníci dohody sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednaním, uzatváraním alebo plnením Dohody, ktoré by spôsobilo, že by účastníci dohody alebo osoby ovládané účastníkmi dohody porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Účastníci dohody sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhého účastníka dohody a rovnako neprijmú, ani sa nezaviažu prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej



Spolufinancovaný
Európskou úniou



PROGRAM
SLOVENSKO

Kód projektu: 401405DVI

v mene druhého účastníka dohody žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvis s dojednáváním, uzatváraním alebo plnením Dohody.

3. Účastníci dohody sa zaväzujú bezodkladne informovať druhého účastníka dohody, pokiaľ si to vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávání, uzatváraní alebo pri pl tejto Dohody.
4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednáváním, uzatváraním alebo plnením Dohody je poskytnutý účastníkovi dohody alebo zástupcovi účastníka dohody v rozí s týmto článkom Dohody, môže účastník dohody od Dohody odstúpiť.

Článok III ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Vzťahy medzi účastníkmi dohody, ktoré nie sú upravené touto Dohodou, sa riadia ustanovení Občianskeho zákonníka a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Sloveni republike.
2. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania účastníkmi dohody a účinnosť nadobúda dň nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vl Slovenskej republiky.
3. Dohoda je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, z ktorých dva (2) dostane veriteľ a štyri (4) dost dlžník.
4. Účastníci dohody vyhlasujú, že obsah tejto Dohody je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, že Dohoda nebola uzavretá v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, Dohodu si riadne prečítali, jej obsah porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Novom Meste nad Váhom, dňa 13.5.2024.....

V Bratislave, dňa 11-06-2024.....

Za veriteľa:

Za dlžníka:

Mestský bytový podnik
Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116 / 16
915 01 Nové Mesto nad Váhom

Ústredie práce,
sociálnych vecí a rodiny
Špitálska 8, 811 67 Bratislava
IČO: 30 794 536
13

.....
Ing. Stanislav Vavrek
konateľ
Mestský bytový podnik
Nové Mesto nad Váhom, s.r.o.

.....
PhDr. Peter Ormandy, MSc
generálny riaditeľ a generálny tajomník služobného úra
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

MESTSKÝ BYTOVÝ PODNIK Nové Mesto nad Váhom s.r.o.

Telefón 032/ 7714925
032/ 7712586
032/ 7712686
032/ 7713438
Fax 032/ 7711004

e-mail msbp-nm@msbp-nm.sk

Sídlo: ul. Vajanského č. 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom
Bankové spojenie: Príma banka a. s.
pobočka Nové Mesto nad Váhom
č. účtu : 5823157001/5600
IČO: 36 310 743 IČ DPII: SK 2020182395

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri na Okresnom súde v Trenčíne v odd. Sro vložka č. 11779/R

Príloha k Dohode o urovnaní

uzatvorená podľa § 51 a § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov

medzi
Veriteľ:

Mestský bytový podnik Nové Mesto nad Váhom, s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom
IČO: 36 310 743 DIČ: 202177780

a

Dlžník:

Slovenská republika
Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny
Špitálska 8, 812 67 Bratislava
IČO: 30794536 DIČ: 202177778

Dlžná suma od 01.11.2023 do 10.04.2024 je vo výške 3.958,35 €.

| Mesiac | suma | |
|----------------|------------|-------------------------|
| 11/2023 | 708,84 € | (uhradené 23.11.2023) |
| 12/2023 | 708,84 € | (uhradené 20.12.2023) |
| 1-3/2024 | 2.286,60 € | |
| 1.4.-10.4.2024 | 254,07 € | |

Faktúra bude vystavená na obdobie od 1.1.2024 do 10.4.2024 na sumu 2.540,67 €.

Mestský bytový podnik
Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom
Ing. Stanislav Váňo
konateľ spoločnosti

V Novom Meste nad Váhom, 22.4.2024

Mestský bytový podnik Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom, Slovensko

IČO: 36310743, DIČ: 2020182395, IČ DPH: SK2020182395
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v oddieli-Sro, vložka č.
11779/R

PREDPIS MESAČNEJ ZÁLOHOVEJ ÚHRADY ZA UŽÍVANIE NP PLATNÝ OD **1.4.2024**

Suma na úhradu
3 048,80 €

Variabilný symbol
0109340050

Meno Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Adresa priestoru Klčové 109/34, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Počet miestn. v NP 5
Počet osôb
Č. priest. 5

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Špitálska 8
812 67 Bratislava

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780
Dátum splatnosti k poslednému dňu príslušného mesiaca
Dátum vyhotovenia 9. 4. 2024
Dátum opak. pln. posledný deň príslušného mesiaca

PREDPIS ZA ÚČET NÁJOMNÉ

| POLOŽKA | SADZBA % | ZÁKLAD | DPH | BEZ DPH | SPOLU (€) |
|------------------------------------|----------|----------|--------|----------|-----------|
| Zakl. najomne | | | | 1 432,80 | 1 432,80 |
| Teplo | 20 % | 1 066,67 | 213,33 | | 1 280,00 |
| Voda | | | | 24,00 | 24,00 |
| Vytah | | | | 60,00 | 60,00 |
| Osvetlenie | | | | 240,00 | 240,00 |
| Dažďová voda nebytových priestorov | | | | 12,00 | 12,00 |
| Mesačná zálohová úhrada celkom | | 1 066,67 | 213,33 | 1 768,80 | 3 048,80 |

Vybavuje: Šišovská Beáta, tel. číslo: 032/7741537

1-4/2024

Mestský bytový podnik
Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom

Mestský bytový podnik Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom, Slovensko

IČO: 36310743, DIČ: 2020182395, IČ DPH: SK2020182395
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v oddieli Sro, vložka č.
11779/R

PREDPIS MESAČNEJ ZÁLOHOVEJ ÚHRADY ZA UŽÍVANIE NP PLATNÝ OD **1.12.2023**

Suma na úhradu
708,84 €

Variabilný symbol
0109340050

Meno Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Adresa priestoru Klčové 109/34, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Počet miestn. v NP 5
Počet osôb
Č. priest. 5

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Špitálska 8
812 67 Bratislava

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780
Dátum splatnosti k poslednému dňu príslušného mesiaca
Dátum vyhotovenia 9. 4. 2024
Dátum opak. pln. posledný deň príslušného mesiaca

PREDPIS ZA ÚČET NÁJOMNÉ

| POLOŽKA | SADZBA % | ZÁKLAD | DPH | BEZ DPH | SPOLU (€) |
|------------------------------------|----------|--------|-------|---------|-----------|
| Zakl. najomne | | | | 304,84 | 304,84 |
| Teplo | 20 % | 266,67 | 53,33 | | 320,00 |
| Voda | | | | 6,00 | 6,00 |
| Vytah | | | | 15,00 | 15,00 |
| Osvetlenie | | | | 60,00 | 60,00 |
| Dažďová voda nebytových priestorov | | | | 3,00 | 3,00 |
| Mesačná zálohová úhrada celkom | | 266,67 | 53,33 | 388,84 | 708,84 |

Vybavuje: Šišovská Beáta, tel.číslo: 032/7741537

Mestský bytový podnik
Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom

Mestský bytový podnik Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom, Slovensko

IČO: 36310743, DIČ: 2020182395, IČ DPH: SK2020182395
Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v oddieli Sro, vložka č.
1:779/R

PREDPIS MESAČNEJ ZÁLOHOVEJ ÚHRADY ZA UŽÍVANIE NP PLATNÝ OD **1.5.2024**

Suma na úhradu
762,20 €

Variabilný symbol
0109340050

Meno Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Adresa priestoru Kľčové 109/34, 915 01 Nové Mesto nad Váhom
Počet miestn. v NP 5
Počet osôb
Č. priest. 5

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny
Špitálska 8
812 67 Bratislava

IČO: 30794536 DIČ: 2021777780
Dátum splatnosti k poslednému dňu príslušného mesiaca
Dátum vyhotovenia 9. 4. 2024
Dátum opak. pln. posledný deň príslušného mesiaca

PREDPIS ZA ÚČET NÁJOMNÉ

POLOŽKA
Zakl. najomne

Teplo

Voda

Vytah

Osvetlenie

Dažďová voda nebytových priestorov

Mesačná zálohová úhrada celkom

| SADZBA % | ZÁKLAD | DPH | BEZ DPH | SPOLU (€) |
|----------|--------|-------|---------|-----------|
| | | | 358,20 | 358,20 |
| 20 % | 266,67 | 53,33 | | 320,00 |
| | | | 6,00 | 6,00 |
| | | | 15,00 | 15,00 |
| | | | 60,00 | 60,00 |
| | | | 3,00 | 3,00 |
| | 266,67 | 53,33 | 442,20 | 762,20 |

Vybavuje: Šišovská Beáta, tel.číslo: 032/7741537

Mestský bytový podnik
Nové Mesto nad Váhom s.r.o.
Vajanského 2116/16
915 01 Nové Mesto nad Váhom